

Querido Eduardo,

aquí estamos, otra vez, intentando (es esta la primera carta que nos escribimos y traducimos exclusivamente por nosotros, sin algun ayuda y por este motivo podarìa ser una carta con varios limites y faltas) hablar nuevamente contigo y con los otros amigos "QUILAS" que esperamos poder encontrar y conocer muy pronto.

Como estã? Como estan los otros amigos? Y tu familia?

Esperamos bien aunque si el bien y el estar bien siempre es muy relativo a particulares momentos de nuestra vida y a la manera de vivir nuestra misma vida.

Bueno, han pasado, mas o meno, dos meses de los dias que fuimos en Paris y en tu casa.

Fueron dias y momentos indimenticables y muy importantes para nosotros y no solamente porque habemos podido conocer Eduardo Carrasco y con el la mas verdadera dimensiòn del conjunto "QUILAPAYUN" ma tambièn por las preciosas discusiones que, estimulando aun mäs nuestra reflexiòn, han dado un impulso nuevo al profundizamiento de temas, problemas, ideas relativamente a la musica, a la poesia y a la filosofia.

No hay nada que hacer!

La sabidurìa que llega de la experiencia siempre se debe escuchar. Esto a pesar de los escogimientos musicales y poeticos que cada uno quiere hacer.

Tu diciste: " Aprender a escribir musica es mas simple que aprender a escribir y, de qualquier modo, es necesario adquirir este instrumento para subir el nivel de profesionalidad."

Bueno, como siempre Usted tenìa razon.

Nos habemos intentado.

Habemos empezado a trabajar en este sentido: antes escribiendo nuestra musica que ya tenevamos echa, despues experimentando a escribir musica en el mismo tiempo de su composiciòn, sin grabar nada antes, ma simplemente desarrollando y escribiendo las ideas musicales y haciendo en la misma manera los arreglos.

Asì llegò a la luz una canciòn instrumental que habemos llamada " DANZA D'AUTUNNO " (se trata de una mùsica que cabalga formas estilisticas europeas entre la mùsica italiana, griega y balkanica)

Esa representa un "record" para nosotros porque fué echa en "solas" dos semanas.

Probablemente, probando a tocarla, quizás, será necesario variar algo, però, seguramente, ya tenemos una base solida sobre la quãl trabajar.

Tambièn estamos escribiendo los arreglos de la " CANTATA " que, sin saberlo, (cuando fué compuesta) resulta muy compleja y con varios cambios de tiempos.

Nos gustarìa proximately (si la cosa puede encontrãr en Usted interes) enviarle algunas de nuestras partituras para que Usted pueda hablarnos de ellas y evidenciãr eventuales faltas y coregirnos.

Harãn Ustedes (en el sentido de QUILAPAYUN) los conciertos en Marsiglia previstos, como tu nos desistes, en Octubre (los dias 17 - 18 - 19)?

Nosotros, con certitud, estamos intencionados a presenciar, como minimo, a dos de los tres conciertos.

Necesitamos, pero, haber confirmaciòn antes para organizarnos en este viaje.

Esperamos que esta carta, escrita un poco en retrazo, por culpa de las vacaciones y de algunos conciertos que habemos hecho en el mes de Septiembre, pueda llegar en tiempo ùtil en tal sentido.

En otra manera, intenteremos comunicar, algunos dias antes, telefonicamente para haber la confirmaciòn tan esperada.

Enviamos, con esta carta, las grabaciones de " musica popular Italiana " ("baile liso", este es su verdadero nombre) de las quales habemos hablado en aquellos dias: "a Usted la ardua sentencia"!

Enviamos a Usted tambièn la grabaciòn (echa en vivo durante uno de los ultimos nuestros conciertos) de otras dos nuestras nuevas composiciones: la primera es una "ninna-nanna" y se entitula " IL SOGNO DI JUANA "; la segunda instrumentãl, se llama " NUOVA ".

Esperando poder encontrarnos muy pronto:

un abrazo fuerte (y aùn mäs)
a Ti, a tu mujer Eliana, a tus
hijos Eduardo Jr. y Alejandra
y a todos los amigos QUILAPAYUN

~ il gruppo
Hasta a prãnto
CIAO!
Gordigliera
Adelle e E. Wap